

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 30. novembris),

ar ko piešķir makrofinansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai

(2009/891/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

pašreizējo SVF programmu. Paredzams, ka šis finanšu atbalsts atvieglos arī budžeta finansējuma vajadzības.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 308. pantu,

(6) Lai efektīvi aizsargātu Kopienas finansiālās intereses saistībā ar šo finanšu palīdzību, ir jāparedz, ka Bosnija un Hercegovina veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu un apkarotu krāpšanu, korupciju un visus citus pārkāpumus saistībā ar šo palīdzību, kā arī tas, ka Komisija veic pārbaudes un Revīzijas palāta – revīzijas.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

(7) Kopienas finansiālās palīdzības izmaksāšana neskar budžeta lēmējinstītūcijas pilnvaras.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju,

(8) Šī palīdzība būtu jāpārvalda Komisijai, apspriežoties ar Ekonomikas un finanšu komiteju.

tā kā:

(1) Attiecības starp Bosniju un Hercegovinu un Eiropas Savienību (ES) attīstās saskaņā ar stabilizācijas un asociācijas procesu un Eiropas partnerību. Bosnija un Hercegovina un Komisija 2008. gada 16. jūnijā parakstīja Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu un Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem.

(9) Līgums šā lēmuma pieņemšanai paredz tikai tās pilnvaras, kas paredzētas 308. pantā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

(2) Bosnijas ekonomiku kopš 2008. gada ceturkā ceturkšņa lielā mērā ir skārusi starptautiskā ekonomikas un finanšu krīze, kuras rezultātā samazinās ražošana un tirdzniecība un krītas fiskālie ieņēmumi.

(3) Bosnijas un Hercegovinas ekonomikas stabilizācijai un atveseļošanai piešķirta Starptautiskā Valūtas fonda (SVF) finanšu palīdzība. Bosnijas iestādes 2009. gada maijā vienojās ar SVF par jaunu maksājumu programmu EUR 1,15 miljardu apmērā uz trim gadiem, ko SVF valde apstiprināja 2009. gada jūlijā.

(4) Bosnija un Hercegovina ir lūgusi papildu Kopienas makrofinansiālo palīdzību, ņemot vērā ekonomiskās situācijas un perspektīvas pasliktināšanos.

(5) Ņemot vērā SVF pieņēmumus, ka 2010. gada maksājumu bilancē joprojām ir neliels finansējuma iztrūkums, makrofinansiālā palīdzība tiek uzskatīta par piemērotu reakciju uz Bosnijas un Hercegovinas lūgumu atbalstīt ekonomikas stabilizāciju ārkārtas apstākļos saistībā ar

1. pants

1. Kopiena Bosnijai un Hercegovinai dara pieejamu makrofinansiālo palīdzību aizdevuma veidā ar maksimālo pamatsummu EUR 100 miljoni un vidējo maksimālo termiņu 15 gadi, lai atbalstītu Bosnijas un Hercegovinas ekonomikas stabilizāciju un segtu maksājumu bilances un budžeta vajadzības, kā noteikts pašreizējā SVF programmā.

2. Tālab Komisija ir pilnvarota Kopienas vārdā aizņemties nepieciešamos līdzekļus.

3. Kopienas finansiālo palīdzību pārvalda Komisija ciešā sadarbībā ar Ekonomikas un finanšu komiteju saskaņā ar nolīgumiem vai vienošanos starp SVF un Bosniju un Hercegovinu.

4. Kopienas finansiālo palīdzību dara pieejamu divus gadus, sākot no pirmās dienas pēc 2. panta 1. punktā minētā saprašanās memoranda stāšanās spēkā. Tomēr, ja būs nepieciešams attiecīgos apstākļos, Komisija, apspriedusies ar Ekonomikas un finanšu komiteju, var nolemt pagarināt palīdzības spēkā esības termiņu ne vairāk kā par vienu gadu.

2. pants

1. Pēc apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju Komisija ir pilnvarota vienoties ar Bosnijas un Hercegovinas iestādēm par ekonomikas politikas nosacījumiem šai makrofinansēšanas palīdzībai, kuri jānosaka saprašanās memorandā. Nosacījumi ir saskaņā ar nolīgumiem vai vienošanos starp SVF un Bosniju un Hercegovinu. Palīdzības sīki izstrādātus finanšu noteikumus nosaka aizdevuma līgumā, par ko vienojas Komisija un Bosnijas un Hercegovinas iestādes.

2. Kopienas finansiālās palīdzības īstenošanas laikā Komisija raugās, lai ar šo palīdzību saistīto Bosnijas un Hercegovinas finansiālo vienošanos, administratīvo procedūru, iekšējās un ārējās kontroles mehānismu darbība būtu pareiza.

3. Komisija regulāri pārbauda, vai Bosnijas un Hercegovinas ekonomikas politika ir saskaņā ar Kopienas palīdzības mērķiem un vai tiek apmierinoši īstenoti saskaņotie ekonomikas politikas nosacījumi. Šādi rīkojoties, Komisija cieši sadarbojas ar SVF un Pasaules banku, un vajadzības gadījumā ar Ekonomikas un finanšu komiteju.

3. pants

1. Komisija Bosnijai un Hercegovinai dara pieejamu Kopienas finansiālo palīdzību divās aizdevuma daļās, ievērojot 2. punkta nosacījumus. Aizdevuma daļu apjomu noteiks saprašanās memorandā.

2. Komisija pieņem lēmumu par maksājumu veikšanu, ja ir sekmīgi īstenoti ekonomikas politikas nosacījumi, par kuriem vienojās saprašanās memorandā. Otro aizdevuma daļu izmaksā ne agrāk kā trīs mēnešus pēc pirmās daļas izmaksas.

3. Kopienas līdzekļus maksā Bosnijas un Hercegovinas Centrālajai bankai. Ievērojot noteikumus, kas izklāstīti saprašanās memorandā, tostarp apstiprinājumu par atlikušajām budžeta finansējuma vajadzībām, to vērtību valsts valūtā var pārskaitīt Bosnijas un Hercegovinas Valsts kasei un tās struktūrvienībām kā galīgajiem saņēmējiem.

4. pants

1. Šai lēmumā minētās Kopienas aizņēmuma un aizdevuma darbības veic euro, izmantojot vienu un to pašu valutēšanas dienu, un Kopienas neiesaista maksājuma termiņu pārceļšanu, maiņas kursa vai procentu likmju riskā vai citā komercriskā.

2. Ja Bosnija un Hercegovina to lūdz, Komisija veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka aizdevuma noteikumos tiek iekļauta klauzula par pirmstermiņa atmaksu un kā tāda pati klauzula tiek ietverta aizņēmuma operāciju noteikumos.

3. Pēc Bosnijas un Hercegovinas lūguma un ja apstākļi ļauj samazināt aizdevuma procentu likmi, Komisija var refinansēt visu tās sākotnējo aizdevumu vai tā daļu vai pārstrukturēt atbilstīgos finanšu nosacījumus. Refinansēšanas vai restrukturēšanas darbības veic saskaņā ar 1. punktā paredzētajiem nosacījumiem, un ar tām nevar pagarināt attiecīgā aizņēmuma atmaksas termiņu vai palielināt atmaksājamo kapitāla summu refinansēšanas vai restrukturēšanas dienā.

4. Visas Kopienas izmaksas, kas ir tieši saistītas ar šajā lēmumā paredzētajām aizņēmuma un aizdevuma darbībām, sedz Bosnija un Hercegovina.

5. Ekonomikas un finanšu komiteju informē par to, kā norisinās 2. un 3. punktā minētās darbības.

5. pants

Kopienas finansiālo palīdzību īsteno saskaņā ar Padomes Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam⁽¹⁾, un tās īstenošanas noteikumiem⁽²⁾. Konkrēti, saprašanās memorandā un aizdevuma līgumā, par ko jāvienojas ar Bosnijas un Hercegovinas iestādēm, jo īpaši paredz, ka Bosnija un Hercegovina veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu un apkarotu krāpšanu, korupciju un citus ar šo palīdzību saistītus pārkāpumus. Tajā paredz arī Komisijas, to skaitā Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (OLAF), veiktus kontroles pasākumus ar tiesībām veikt pārbaudes un apskates uz vietas, kā arī Revīzijas palātas veiktas revīzijas, kas attiecīgā gadījumā jāveic uz vietas.

6. pants

Katru gadu līdz 31. augustam Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā ietverts novērtējums par šā lēmuma īstenošanu iepriekšējā gadā. Ziņojumā norāda saistību starp politikas nosacījumiem, kas izklāstīti saprašanās memorandā saskaņā ar 2. panta 1. punktu, Bosnijas un Hercegovinas pašreizējo ekonomisko un fiskālo situāciju un Komisijas lēmumu izmaksāt palīdzības daļu.

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 (OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.).

7. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 30. novembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
B. ASK
